

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

Las escapatorias de Adela

—¡Adelita! ¡Adela!
—Ha salido, abuelo.
—¡Ha salido! ¿Conque me han dejado solo contigo, Julieta?
—Aquí está Nini, que juega con el perro, y Martina, que arregla la comida —respondió Julieta.
Esta conversación tenía lugar en la azotea de una casita de campo, entre el señor barón de San Andrés, viejo octogenario, ciego y caballero de San Luis, condecorado por la misma mano de Luis XVI, y dos niños de poca edad.
—Julieta—repitió el anciano después de un momento de silencio.—¿no te ha dicho nada tu hermana cuando se ha ido?
—Sí, abuelo—respondió Julieta;—me ha dicho: «Cuida que Nini no enfade al abuelo, y si quiere pasear por el jardín dale tú la mano, y ve poco a poco, y separa del camino las piedras que puedan lastimarle los pies, porque no ve el pobre abuelo, y Dios le ha dado a sus nietos para cuidarlos, obedecerle y hacer cuanto quiera...» ¡Oh! yo sé todo esto de memoria, abuelo, porque Adela me lo repite tres veces todos los días, siempre que sale...
—¿Cómo siempre que sale! ¿Sale acaso muchas veces?—preguntó el barón de San Andrés, cuya frente venerable se arrugó por una pensosa idea...
—Tres veces cada día—respondió Julieta con aquel sentimiento de pueril orgullo que le infundía la importancia que se daba a sus palabras.
—¡Tres veces al día!—repitió el anciano.
—Bien claro lo digo—replicó Julieta enfadada;—tres veces al día: una por la mañana, de siete a nueve, mientras está usted en la cama; otra de doce a una, a estas horas; y la tercera vez de tres a cinco, cuando usted duerme la siesta. Ya ve usted que son tres veces al día. ¿No sé yo acaso contar?
—¿Qué hora es?—interrumpió bruscamente el anciano, sin duda para hallar falsas las palabras de su nieta.
—La una dada, abuelo,—contestó Julieta.—Ahora vuelve Adela; oigo que cierra la puerta de la calle y que habla con el perrito de Nini.
Adela llegaba en aquel momento, muy encarnada, como quien acaba de hacer una larga carrera. Era una esbelta y hermosa joven, rubia y modesta; notábase en sus facciones un velo de tristeza que parecía eclipsar la flor de su juventud; en la palidez de su frente leía un sentimiento profundo que la dominaba al parecer.
—¡Adela!—dijo el anciano, con una voz tan severa que la joven se turbó.—¿en dónde estás?—y alargando la mano, encontró la de Adela, que se había adelantado hacia él, la tomó entre las suyas, y al fin, exclamó:—Estás agitada, conmovida, tiembblas... ¿de dónde vienes?
La joven no respondió.
No obteniendo respuesta, el barón de San Andrés continuó, y esta vez notábase en el pausado y triste acento con que pronunciaba cada una de sus palabras una profunda pena.
—En 1834 hallábase viudo, Adela, y de mi numerosa familia no me quedaba más que mi pobre hija Enriqueta, madre tuya; tu padre, herido en Waterloo, y por lo mismo inválido, y tú, que tenías entonces doce años... Adela—añadió el anciano con fuerza,—por todas mis crueles angustias pasadas y recientes siempre, por mis canas... dime... ¿de dónde vienes...? ¿dónde vas tres veces al día...?
—Padre mío—dijo Adela,—no tengo más que dieciséis años, es verdad; pero la desgracia ha pasado por mi frente joven aún y ya triste y arrugada... Hace tres años que mi madre murió y tengo siempre delante de los ojos aquel triste suceso como si hubiese acontecido ayer; aún oigo su voz apagada reanimarse un momento, para decirme: «Adela, te de-
jó

á mis dos hijas, sé su madre, y á mi padre, otro ser confiado á ti; guía á las primeras en la carrera de la vida, muéstrales las espinas y peligros; oculta al segundo todo cuanto pueda afligirle.» Salgo tres veces al día y esto le atormenta á usted; pero sin considerar que soy madre de familia, ama de casa... y aún más, la que sirve á todos ustedes. ¿No pueden mis deberes tenerme fuera de casa tres veces al día? Tenga usted fe en la hija de su Enriqueta, mi buen abuelo... crea usted en ella.
—Esto es todo lo que deseo y lo que codicia mi corazón, hija mía... Bien, bien, ahora ya has vuelto; hoy no volverás á salir, ¿no es verdad...? ¿No respondes, Adela?
Adela permaneció un buen rato en pie apoyada en la pared de la azotea que daba á la carretera, ya examinando con inquietud la frente arrugada y angustiosa de su abuelo, ya siguiendo con tierna solicitud los graciosos movimientos de Julieta que estaba jugando con la muñeca, y los aún más infantiles de Nini que jugaba con el perro, al cual agasajaba ofreciéndole y retirándole, al mismo tiempo su tostada de pan con mantequilla. Después hizo á los niños una seña de despedida y discreción, y se deslizó ligeramente fuera del bosquecillo.
Un cuarto de hora después, Julieta la vió, con su sombrero y los guantes en la mano, atravesar el jardín, abrir la puerta de la calle y volverla á cerrar, sin hacer el menor ruido.
El fino oído del anciano había apreciado, y como quien dice, seguido todos los movimientos de su nieta, y cuando desapareció detrás de la puerta, díjose para sí, como si la hubiese visto:
—¡Ha salido otra vez!
Luego, como para calmar la inquietud que le devoraba, dijo á Julieta que fuese á buscar á la jardinera para que llevase á Nini á paseo, y añadió:
—Toma al mismo tiempo el diario de encima de la mesa del salón, y vendrás á leerme el artículo de espectáculos, que esto nos divertirá á los dos.
Julieta obedeció; un momento después, Martina con Nini salía por la puerta que daba al bosque de Boloña, y Julieta, sentada en un taburete á los pies de su abuelo, leía con su vocecita dulce y clara el artículo ya indicado.
Apenas había acabado la primera columna, oyéronse fuertes golpes á la puerta del jardín.
—Nadie podrá abrir—dijo la niña interrumpiendo su lectura.—Martina está fuera.
—Ve, pues, tú—dijo el barón de San Andrés.
La puerta no estaba tan lejos del terrado, que el anciano dejase de oír el siguiente diálogo entablado entre la voz de Julieta y otra mujer extraña.
—¿No vive aquí, hija mía, una maestra de piano?
—No, señora.
—Aquí debe ser, sin duda; me han dado las señas exactas de esta casa. Tal vez sea una inquilina que tú no conozcas, niña.
—En toda la casa no somos más que mi abuelo, que es ciego—replicó Julieta con tono de una niña que no permite se pongan en duda sus palabras;—después, Adela, mi hermana mayor; después, Martina, que hace la cocina; después, su marido, que es jardinero; después, mi hermana Nini; después, el perro, yo y nadie más. Pero á veces viene aquí una maestra de piano, que se llama la señorita Diez; tal vez sea ésta la que usted desea encontrar.
—Se me ha dicho la señorita Adela de San Andrés, que da lecciones de piano en casa de...
—Señora, yo no miento nunca—interrumpió Julieta con impaciencia;—mi hermana mayor, Adela, no es maestra de piano; ¡mire usted si lo sabré bien cuando es mi hermana!
—¿Es aquí en donde vive el barón de San Andrés?—preguntó un joven, acercándose á la puerta entreabierta.
—Sí, señor—contestó Julieta.
—Entonces aquí está también la persona por quien pregunta usted, señora...

y, sin duda, el barón de San Andrés es el anciano que allí estoy viendo.
Y con gran admiración de Julieta, que se afanaba por probar que su hermana no era maestra de piano, adelantóse el joven hacia el anciano ciego, y después de haberse asegurado otra vez de que hablaba con el barón de San Andrés, añadió:
—Señor barón, tengo el placer de anunciar á usted que se le ha devuelto su paga.
—Me ha tomado usted por otro, seguramente, caballero—contestó el barón,—porque mi paga jamás me la ha sido quitada; ¿cómo quiere usted que se me devuelva?
El joven oficial continuó con ademán de admiración:
—¿No es usted el barón de San Andrés, que sirvió en tiempo de Luis XV y Luis XVI en la guerra de la Vendée, que ha perdido diez hijos en las guerras del Imperio...?
—Sí, señor—contestó el anciano.
—Su nieta de usted, la señorita Adela de San Andrés, ¿no da lecciones en casa del ministro de la Guerra á mi hermana?
—Explíquese usted, caballero, explíquese usted!—exclamó el anciano.—Mi pérdida posición... Adela... sus tres salidas al día... ¡Oh, por favor, explíquese usted!
—Es cosa muy sencilla... es el caso que yo tengo dos hermanas, y hará cosa de un año, buscando una maestra de piano en Passy mismo, se ofreció la señorita Adela. Venía recomendada por la condesa de Bricourt, á cuyas hijas también enseña. Ultimamente, sabiendo que yo estaba empleado en el ministerio de la Guerra y que era sobrino del ministro, la señorita Adela me contó que hace dos años la pensión de usted fué suspendida sin saber por qué, y luego añadió: «Como ni un anciano ciego... ni una niña como yo hemos podido practicar las diligencias necesarias para saber al menos la causa...» «Yo me encargó de ello, la dije, se lo prometo á usted.» No he faltado á mi palabra, y hoy tengo la dicha, no sólo de volver á usted el decreto de su pensión, sino también las pagas atrasadas.
—¡Oh, Adela, digna y noble muchacha!—exclamó el anciano elevando al cielo sus grandes ojos.—¡Oh, hija mía...! ¡Tan injustamente acusada...! Me lo había ocultado todo... todo... hasta el forzoso trabajo que se había obligado á hacer... ¡Oh! ¿Dónde está? ¡Id á buscarla... Y come tardaba en venir, el barón de San Andrés contó lo que había pasado aquella misma mañana en la azotea, en que se hallaba todavía. El acento del anciano iba acompañado de una emoción febril que se comunicaba á los asistentes.
—¡Oh, señor barón! Daré á usted sobre mi familia todos los informes que pueda usted apetecer... ¡Concedáme usted á Adela por esposa!
En este momento, un grito de alegría de Julieta anunció que estaba de vuelta Adela. Al ver á las dos personas que rodeaban al anciano, paróse tímida y avergonzada; pero el buen abuelo, llamándola y abrazándola, la dijo:
—Todo está descubierto, bribonzuela, y aquí tienes un caballero que quiere separarte de mí.
—¡Este caballero!—dijo Adela con timidez y firmeza al mismo tiempo—¿querrá encargarse á la vez de un abuelo y dos niñas, de cuya felicidad debe responder delante de Dios?
—Todo, todo, con tal que quiera usted hacer la mía, señorita.
Adela ha dado estado á sus dos hermanas, y hoy día es una de las señoras más distinguidas de la capital. El barón de San Andrés pasó el resto de su vida al lado de sus nietos rodeado de cariño.
F. DEL FL.

PENSAMIENTOS

La mujer más modesta no encuentra voz más melodiosa que la que canta sus alabanzas.—Dupuy.

Ecos regionales

El cable directo

Las recientes interrupciones observadas en el servicio telegráfico con la Península durante la anterior semana, motivadas por los temporales desencadenados en la costa de Levante, han removido de nuevo la tan debatida cuestión del cable directo. En la pasada semana el Presidente de la Cámara de Comercio de Palma de Mallorca Sr. Alzamora convocó á los representantes de la prensa, y en la reunión se convino realizar algún acto que demostrase la necesidad de que en los próximos presupuestos se consigne la cantidad necesaria para el tendido del proyectado cable directo entre Barcelona y esta isla.
Consecuencia de este acuerdo fué la reunión celebrada el lunes último por la tarde en el Gobierno civil, con objeto de encauzar los trabajos para conseguir lo más rápidamente posible el deseado cable directo Barcelona-Mallorca.
Asistieron á la misma el senador señor Conde de Montenegro, los diputados don Alejandro Rosselló y don Bernardo Amer, el alcalde de Palma señor Calvet, el jefe accidental de telégrafos señor Alcover, el presidente de la Cámara de Comercio señor Alzamora, el señor Cues en representación de la Cámara Agrícola, el señor Amengual en representación de la Real Sociedad Económica de Amigos del País y representantes de la prensa.
Presidió la reunión el gobernador interino señor Domenge.
El señor Alzamora, á petición de quien se celebraba la reunión, leyó una documentada crónica de las gestiones, trabajos y accidentes que se han hecho y ha atravesado el deseado cable directo.
El señor Rosselló explicó las gestiones que realizó al aprobarse los actuales presupuestos, logrando que la cantidad de 81.000 pesetas fuese considerada por el Congreso como destinadas á nuestro cable, explicando los motivos por que no se llevó á cabo la subasta con cuatro ó cinco anualidades, calculándose de 400 á 500.000 pesetas el coste del nuevo cable.
El señor Alcover (don Antonio) explicó el estado actual de las líneas, cuyas manifestaciones hicieron arraigar aún más la perentoria necesidad del cable directo.
Se habló de la diferencia de coste del cable si tiene que amarrar al abrigo de las baterías de la bahía de Palma, cosa que aumenta casi un cincuenta por ciento de si podía amarrarse al norte de la isla, considerándose que ello podrá orillarse, ó bien amarrándolo en la bahía de Pollensa, que ha de estar protegida por las defensas de la isla, ó en Sóller, donde fácilmente con las defensas que allí ofrece la Naturaleza, ayudadas con obras militares de escaso coste se tendría el amarre del cable suficientemente protegido.
Se acordó que el señor Gobernador telegrafase al ministro de Gobernación dándole cuenta de la reunión y pidiendo en nombre de los reunidos que se anuncie cuanto antes la subasta para el tendido del cable entre Barcelona y Mallorca, contando con las 81.000 pesetas consignadas en el vigente presupuesto y si la subasta no da resultado, llevar esta cantidad al próximo presupuesto, adicionada de otra cantidad que asegure la instalación del cable.
Dicho acuerdo fué teleografiado también á los señores Maura y conde de Salent y de San Simón solicitando su apoyo para el buen éxito.
Con motivo de haberse inaugurado el servicio de paquetes postales con el Extranjero, y á propuesta del señor Rosselló, se dirigió un telegrama al director de Correos y Telégrafos felicitándole por la introducción de la mejora.
También D. Alejandro Rosselló apuntó la conveniencia de solicitar del Gobierno que establezca servicio diario de comunicaciones marítimas entre Palma y Barcelona, y que al menos dos de las

cualessemanalmente seanservidas por buques con un andar de 16 millas por hora. Fué recibida con entusiasmo la proposición y aceptada unánimemente.

Variedades

Amores principescos

Que el amor hace milagros es cosa pregonada por ramplones prosistas y poetas melencólicos hace muchos siglos. Y que esos milagros producen muchas veces tremendo escándalo en las clases remilgadas y poderosas de este pícaro mundo, también está olvidado de puro sabido.
No es tampoco una novedad que un Príncipe pierda la chaveta por una mujer de regular palmito, aunque de condición humilde. Pero puede serlo cuando un Príncipe pierde los estribos por una mujer que no es joven ni hermosa.
Este es el caso de S. A. Joaquín Alberto de Prusia, hijo segundo del Príncipe Alberto, á quien en Mayo último vimos en Madrid representando á su pariente el Kaiser Guillermo en la boda de nuestro Rey. El príncipe Alberto ha fallecido, como se sabe, hace dos semanas.
Bueno, pues su hijo Joaquín Alberto se casa con la Sr. Maria Sulzer, actriz del teatro de Trianon. No es un pollo el novio, ni tampoco un viejo. Cuenta treinta años y es comandante del primer regimiento de Granaderos. Ha figurado mucho tiempo en primera línea entre la alta sociedad de Berlin, no sólo por su rango y por su estirpe, sino también por sus gustos artísticos y literarios. Es, además de Príncipe, pintor apreciable y músico discreto.
¿Quién es ella? Ya está dicho: Maria Sulzer. Tiene diez años más que el novio. No es bella, pero no la falta gracia y tiene talento.
El padre del Príncipe debía conocer los propósitos del hijo, porque le ha desheredado parcialmente. Sin embargo, recibirá 18 millones y pico de francos, que no son ciertamente una bicoca ni harán decir á los novios aquello de «contigo pan y cebolla».
El buen Príncipe, como primo que es del Emperador, debe pedir autorización para casarse al jefe de la casa de los Hohenzollern. Si se la da, Maria Sulzer será considerada como esposa morgagnática del Príncipe y se la excluirá de todos los actos de corte. Si se la niega, tendrá que ser baja en el Ejército y poner tierra de por medio.
Este caso es el más probable, y hasta si se quiere, el más simpático, porque el nuevo matrimonio no tendrá que deber favores á nadie y los recién casados podrán vivir á sus anchas y ser felices.
Luna de miel en el Polo Norte
Al casarse Mr. Fleischman, como es millonario y americano, propuso á su esposa un viaje de novios original.
Como los burgueses franceses van á pasar la luna de miel en Italia, el nuevo matrimonio determinó ir á pasar en el Polo Norte.
Después de cuatro meses por los mares polares han regresado á Londres, continuando luego el viaje á los Estados Unidos.
Han realizado por las regiones árticas una excursión asaz pintoresca. Estuvieron perdidos en los hielos más de un mes. Cercados por los glaciares, vagaron errantes á la ventura. Al fin arribaron á Spitzberg. Nuevamente emprendieron la excursión. Y otra vez un inmenso iceberg les cortó el paso, sufriendo el buque averías.
Tras muchas peripecias consiguieron llegar á las costas de Groenlandia.
Traen grandes trofeos y recuerdos de la expedición polar. Dos pequeños osos blancos que cogieron vivos y numerosas pieles de reno y de foca.
Este original viaje de novios ha costado, según manifiesta el nuevo matrimonio, francos 275.000.

Crónica Local

En obras practicadas por administración municipal durante el pasado mes de Septiembre se invirtió la cantidad de 106450 pesetas.

Dichas obras consistieron en construir una pared y un muro en el camino del «Dragonar» para darle mayor latitud; construcción de una alcantarilla en la calle de Santa Teresa; regar las calles y plazas de esta ciudad; limpieza efectuada en varias calles; construcción de un lavadero en el camino del «Murtar»; reparaciones practicadas en los caminos de la «Villalonga» y «Sa Figuera»; adquisición de una mesa para la matanza de cerdos y colocar dos faroles en el camino de «Sa Figuera».

Hacemos nuestra la siguiente noticia del corresponsal de *La Almudaina* en Sóller:

«En el predio de *L' Ofre* propiedad del señor Truyols, Marqués de la Torre, y en los estribos del pintoresco monte de igual nombre, se están haciendo excavaciones para ver de aumentar el caudal en algunas fuentes que manan agua purísima en aquellas alturas; la operación no ha resultado infructuosa, pues se ha conseguido duplicarla en pocas semanas, encontrando por añadidura un filón de antracita con textura compacta, y que arde al fuego sin despedir llama ni olor bituminoso, cual hace el lignito.

Este filón es pequeño pues sólo tiene un palmo escaso de anchura y sigue la dirección de N. á S., y se encuentra á unos cinco metros de profundidad. De desear fuera que aumentara su grosor aprovechable para las múltiples necesidades de la población y de la isla.»

En nuestro penúltimo número publicamos la noticia, copiándola de «El Vigia Católico» de Ciudadela, de que el naviero de aquella ciudad Sr. Arguibau había adquirido el yatch francés «Violette». Por informes particulares que nos merecen entero crédito, sabemos que dicho yatch ha sido comprado por nuestro paisano el importante comerciante establecido en Cetta don Antonio Bernat, quien piensa destinarlo al tráfico de la langosta entre algunos puertos extranjeros.

Al efecto se le están confeccionando los viveros correspondientes en Marsella, donde se halla actualmente fondeado.

Nos satisfacen los progresos comerciales de nuestro paisano señor Bernat, al que por ellos felicitamos, deseándole además pingües resultados en sus negocios.

Los meses de Octubre y Noviembre son los señalados para pasar la revista anual de los individuos del ejército en situación de depósitos con licencia militar en reserva activa y segunda reserva, según determina el art. 243 del Reglamento para ejecución de la ley de reclutamiento y reemplazo del ejército.

Dicha revista, pueden pasarla los individuos de la reserva de esta ciudad, en las oficinas del Capitán de la 8.ª Compañía D. Heliodoro Bermejo, calle del Mar, de diez de la mañana á una de la tarde de todos los días laborables.

El domingo por la noche salió de nuestro puerto con rumbo á Barcelona y Cetta el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», llevándose variada carga y buen número de pasajeros.

De regreso de su viaje, dicho buque es esperado mañana en nuestro puerto.

El domingo último por la noche, tuvo lugar en el teatro de la «Defensora Sollerense» la anunciada función de zarzuela por la compañía que dirige el Sr. Alcayna. La concurrencia fué numerosa.

La función resultó pesada y el público engañado, pues el personal era escaso y faltó de condiciones. Las obras puestas en escena, amén de ser pésimamente representadas, son impropias para el público sollerense, que gusta de manjares

más exquisitos y no de zarzuelas indigestas del género chico ó infimo que hacen, por su sabor inmoral, subir los colores á la cara de la mayoría de las personas que al teatro asisten.

Observamos que el público sollerense es continuamente engañado en lo que á teatros se refiere. ¿Hasta cuando durará su *bonhomie* ante los atrevimientos de los cómicos?

Aprobado por el señor Gobernador civil de esta provincia el repartimiento formado para atender á los gastos de la cárcel del partido de Palma durante el año 1907, corresponde al Ayuntamiento de Sóller la cantidad de 1111'10 pesetas, que deberá consignar en su presupuesto ordinario del citado período.

Al Ayuntamiento de Fornalutx le corresponde contribuir con 109'78 pesetas.

Desde primeros del actual se halla encargado de la Sección de Carabineros de Sóller el segundo teniente del mismo Cuerpo D. Francisco García de la Vega.

El señor Barrigueta, que desempeña este cargo, ha sido destinado á la Sección de Andraitx.

Nuestro apreciable amigo don Domingo García Moyá despidióse de nosotros días pasados. Ha marchado á Cuba, donde tiene desde hace tiempo establecidos sus negocios.

Deseámosle feliz viaje.

El día 1.º del actual empezaron sus faenas las barcas del *bou* de nuestro puerto.

Se dedican á esta pesca cinco parejas, siendo escaso el pescado que hasta la fecha han cogido.

Los solemnes cultos celebrados en la iglesia del Convento, el miércoles y jueves último, en honra á San Francisco de Asis, se vieron en extremo concurridos de fieles, especialmente la misa mayor del jueves. El Rvdo. P. Casas hizo, en este acto, elocuente panegírico del Serafín de Asis. Por la noche dirigió también el mismo orador sentida plática á los fieles.

Para mañana domingo, por la noche, se ha anunciado función en el teatro de la «Defensora Sollerense».

Una compañía de aficionados sollerenses, reforzada con algunos actores de Palma, pondrá en escena el drama de Feliu y Codina *La Dolores*.

Esta tarde hemos tenido el gusto de estrechar la mano, en nuestra Redacción, al conocido poeta mallorquín D. José María Tous y Maroto.

El Sr. Tous ha prometido su colaboración al SOLLER, por cuya atención le quedamos muy agradecidos.

El tratado comercial con Francia

El día 17 de Septiembre último se reunieron en los salones de la Diputación provincial de San Sebastián los comisionados franceses y españoles para acordar las bases del tratado comercial entre España y Francia.

Las reuniones de los comisionados duraron hasta el día 26 del mismo mes, día en que se suspendieron. En las reuniones se efectuó el examen de las proposiciones francesas. Terminado éste, pasóse al de las proposiciones españolas, en las cuales no hubo completo acuerdo. La parte donde mas distanciados se mantuvieron los comisionados de ambas naciones fué en la que hace referencia á los vinos, legumbres, frutas, conservas y corchos.

En ambos países existen dos bandos opuestos. En España los agricultores son los que necesitan mercados fuera, y los fabricantes los que desean que las puertas se cierran. En Francia sucede lo contrario. Allí son librecambistas los fabricantes y proteccionistas los agricultores.

La manifestación del Sr. Navarro Reverter de que tendremos que hacer concesiones por debajo de la segunda columna del Arancel para poder terminar felizmente las negociaciones iniciadas, ha alarmado á los industriales catalanes, habiendo motivado un viaje á Madrid de varios representantes del Fomento del Trabajo Nacional, cuyo viaje según leemos ha resultado infructuoso.

En Valencia, en Castellón, en Barcelona mismo los agricultores y comerciantes han celebrado reuniones para exponer al Gobierno la importancia de la exportación de productos agrícolas á la vecina república y la conveniencia de hacer cuanto se pueda para no llegar á la guerra de tarifas, lo cual produciría la ruina de las estensas comarcas agrícolas de Levante y Mallorca y de la industria conservera de Galicia.

Las negociaciones se reanudarán en breve, y tal vez por la vía diplomática. Interín, ambos gobiernos han acordado prorrogar hasta el 2 de Noviembre próximo el *Modus vivendi* que terminaba el día 2 del actual.

Esta noticia ha sido muy bien recibida en Sóller, donde, como es sabido, en estos meses de cada año se confeccionan grandes cantidades de cajones de higos para el mercado francés. En este año los exportadores, en vista de los grandes derechos que con la guerra de tarifas se habrían impuesto á los higos (25 francos por 100 kilos), permanecían inactivos y con vista á las negociaciones. La prórroga del *Modus vivendi* ha venido, pues, á alentarlos y se disponen á confeccionar en estas próximas semanas grandes cantidades de cajones, que serán introducidos en Francia antes del próximo 2 de Noviembre.

Nosotros, cuya opinión hemos expuesto en números anteriores, celebráramos muchísimo que en bien de esta comarca, de los muchos sollerenses establecidos en Francia, de la Agricultura y Comercio de España en general, se llegara en breve á un acuerdo comercial lo mas ventajoso posible, sino igual al que está en vigor actualmente.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 22 Septiembre de 1906

La presidió el Alcalde Sr. Serra, y asistieron á la misma, convocados por segunda vez, los Concejales señores Escalas, Rotger, Morell, Joy, Castañer Arbona, Rullán, Forteza, Ripoll, Canals, Castañer (Francisco), Castañer Bernat, Frontera y Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se aprobó el traspaso de la sepultura n.º 361 del cementerio católico á favor de D. Bernardo Simó Casanovas.

Dióse cuenta de una instancia promovida por D. José Rullán y Mir, solicitando autorización para construir el pavimento y colocar un panteón á la sepultura n.º 114 del cementerio católico. Enterada la Corporación acordó conceder la autorización solicitada, sugeriéndose por lo que respecta al pavimento, á la rasante señalada ya por el Ayuntamiento y en cuanto al panteón á las condiciones generales que se establecerán.

Prevía la lectura de las respectivas cuentas se acordó verificar varios pagos por servicios municipales.

El señor Presidente manifestó que se había enterado por los periódicos de Palma que habían sido autorizadas las administraciones de correos de Felanitx, Manacor, Inca, Andraitx, Alcudia, Mahón, Ciudadela, Ibiza y San Francisco Javier, para recibir y expedir paquetes postales con el extranjero, cuyos beneficios no habían alcanzado á nuestra población. Que en vista de caso tan anómalo y considerando que nuestro pueblo es sin duda alguna el que mayor número de correspondencia sostiene con el extranjero, había celebrado una conferencia con el presidente de la Cámara de Comercio de Palma D. Enrique Alzamora para interesarle en favor nuestro, quien desde luego se mostró gustoso á apoyar nuestra petición, ofreciendo también el apoyo de la Cámara que preside; apoyo

que ya se ha traducido en hechos, pues en carta escrita el día 20, (á la que dió lectura) manifiesta que ha celebrado una conferencia con el Administrador Principal de Correos, quien le ha manifestado que procedía solicitarlo de la Dirección General de Comunicaciones. Enterada la Corporación, acordó en su vista solicitar de la Dirección General de Correos y Telégrafos, por medio de razonada instancia, se autorice á esta Administración para recibir y expedir paquetes postales con la Península y el Extranjero.

También se acordó transmitir al señor Alzamora un caluroso voto de gracias por el apoyo que presta á este Ayuntamiento en el asunto de referencia.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Sesión del día 29 Septiembre de 1906

La presidió el Alcalde señor Serra y asistieron á la misma, convocados por segunda vez, los Concejales señores Escalas, Rotger, Morell, Joy, Castañer Arbona, Rullán, Forteza, Ripoll, Castañer (F.), Frontera y Colom.

Se dió lectura al acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Se acordó conceder varios permisos para practicar obras particulares.

Se acordó satisfacer á Lucas Morell 26 pesetas por carruajes facilitados al Ayuntamiento por diferentes servicios municipales.

Se acordó satisfacer á los empleados, dependientes y escribientes temporeros del Municipio, sus haberes, sueldos, gratificaciones y dietas devengadas durante el expresado trimestre.

Se acordó llevar por administración municipal durante el año 1907 y subastar por medio de pujas á la llana los almacenes del puerto señalados con los números 3, 4, 5, 6 y 7 y los pastos de los cauces de los torrentes públicos.

También se acordó recaudar por administración municipal durante el año 1907, los arbitrios municipales impuestos sobre los permisos que se concedan para la construcción de obras particulares, instalaciones de fuerza motriz, licencias á perros que transiten por la vía pública, certificados municipales y transporte de cadáveres en los coches fúnebres.

Dada la cuantía á que ascienden los arbitrios municipales sobre las reses que se sacrifican en el matadero público y sobre la ocupación de puestos públicos, se acordó subastar los en la forma prevenida por la instrucción de 24 de Enero de 1905.

En vista de las dificultades que ofrece en la práctica subastar las subsistencias para los caballos del municipio y considerando que ha de ser mas conveniente para el Municipio adquirirla por administración y supuesto que ningún inconveniente se opone á ello, toda vez que ninguna de las clases de subsistencias que se utilizan, asciende por sí sola á dos mil pesetas; la Corporación acordó adquirirlas por administración municipal durante el próximo año de 1907.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Al anoecer, se cantarán completas y después se rezará la tercera parte del Santo Rosario, con exposición de S. D. M.

Mañana domingo, día 7.—Se celebrará la festividad de la Virgen del Rosario. A las nueve y media, expuesto el Santísimo Sacramento, se cantarán las horas menores y después la Misa mayor, pronunciando el panegírico el Rdo. Sr. D. Miguel Rosselló, Pbro. A la tarde, explicación del catecismo, vísporas, procesión y el ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús. Al anoecer, se rezará la tercera parte del Santo Rosario con exposición de Jesús Sacramento.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 0.—Hembras 2.—Total 2

MATRIMONIOS

Día 3.—Jaime Soler Morey, soltero, con Rosalia Ferrer Rullán, soltera.

Día 3.—Pedro Jaime Muntaner Ma-

yol, viudo, con Catalina Arbona Coll, soltera.

Día 4.—José Coll Orell, soltero, con Catalina Borrás Pastor, soltera.

Día 4.—Francisco Pons Frontera, soltero, con Ana Mayol Bernat, soltera.

Día 6.—Francisco Ripoll Cifre, soltero, con Antonia M.ª Gamundí Amengual, soltera.

DEFUNCIONES

Día 30.—Margarita Jaime Sabater, de 60 años, casada, M.ª 68.

Día 2.—Antonio Rullán Bisañez, de 60 años, viudo, M.ª 56.

Día 3.—Jaime Bennisar Frau, de 47 años, casado, calle de Isabel II n.º 54.

FERROCARRIL PALMA-SOLLER

Por acuerdo de la Junta de Gobierno se hace presente á los señores accionistas que, desde el día 15 de Septiembre próximo, hasta el 15 de Noviembre del corriente año, quedará abierto el pago del segundo dividendo pasivo del 12 y medio por ciento, en Sóller, en las Oficinas del Banco de Sóller, en las de la Sucursal del Crédito Balear y en las de esta sociedad, Príncipe 12, de 9 á 12, de todos los días laborables, y en Palma quedará también abierto el pago de dicho dividendo en las sociedades *Crédito Balear* y *Fomento Agrícola de Mallorca*, durante el mismo tiempo y en las horas de Oficinas que en las mismas tengan establecidas.

Sóller 10 de Agosto de 1906.—Por el Ferrocarril Palma-Sóller. El Presidente, Guillermo Colom.

A los Agricultores

Plantel de naranjos injertados sobre pie agrio, limoneros, albaricoqueros, manzanos, perales, melocotoneros, ciruelos, etc., etc., clases variadas y escogidas.

Para más detalles, diríjanse á don José Piza, calle de la Rectoría n.º 7.—Sóller.

HISPANIA

COMPANÍA GENERAL DE SEGUROS

(Accidentes del trabajo, incendios, seguros agrícolas, y otros)

Capital social: 5.000.000 de ptas

Domicilio social: Cortes, 347.-BARCELONA

AGENTE EN SOLLER:

Damian Mayol Alcover, S. Bartolomé 17

Se vende la casa señalada con el n.º 341 del ensanche del Seller.

En la misma casa darán informes.

Método de solfeo por

D. Hilarión Eslava.—Se halla en venta en la Administración del SOLLER. San Bartolomé 17.

Está para arrendar

la fuerza hidráulica del molino de «Cas Jurat».

Para mas informes, diríjanse al dueño del mismo molino.

Dos y dos fan cuatro ósía primera

tanda de veritats, ditas á n' es vesins de sa populosa ciutat de S' Illot per un tal l' amo 'n Tòfol de Sa Llana (molt conegut á ca-seua).—Este folleto se vende en la Administración del SOLLER al precio de 0'50 pesetas.

ÚLTIMAS COTIZACIONES

Madrid 5

Interior al 4 p.º	81'25
Amortizable al 5 p.º	100'55
Banco de España	434'00
Tabacos	395'00
Francos	8'75
Libras	27'40

FOLLETÍN

LA RAMA DE SÁNDALO

Margarita volvió la cabeza, como si su corazón le hubiera anunciado á la persona que entraba, y lanzó un grito de angustia.

Enrique estaba pálido: durante los quince días que habían trascurrido desde la catástrofe que puso fin á la vida de Benito y á la de Santiago, habían pasado por él, al parecer, quince años.

El remordimiento pesaba sobre su corazón, y se grababa en su frente con tristes caracteres: su capricho de gran señor aburrido, le hacía responder ante Dios de la vida de dos hombres, y de la felicidad, perdida para siempre, de aquella infortunada niña.

—Luisa me ha anunciado que quieres dejarnos, Margarita, dijo después de haberse acercado lentamente: ¿es verdad?

—Es verdad; contestó Margarita con voz temblorosa.

—¿Qué te hemos hecho, Margarita? continuó Enrique con acento á la vez afectuoso y triste: ¿por qué te separas de nosotros?

—¡Porque aquí me moriría ó me volvería local! respondió la desdichada con una explosión de sollozos que, brotando de su destrozado corazón, subieron hasta sus labios, antes de que los pudiese contener.

Enrique levantó los ojos al cielo, y guardó silencio.

Margarita, extraviada por la fuerza amarga de su dolor, se dejó caer de rodillas ante él y continuó con voz sofocada y débil:

—¡Enrique, yo te amo más, mucho más desde que te has hecho imposible para mí! la vista de tu esposa me mata, y no puedo agradecer su cariño, su bondad y sus beneficios! no puedo verla, porque pierdo la razón!... no puedo verte, porque hierve en mi pecho este amor que inútilmente trató de apagar, y que ya me ha hecho tan desgraciada!

Anubláronse los grandes ojos de Enrique con un profundo dolor: tendió la mano á Margarita, la hizo sentar en un sillón, y así que pudo dominar su emoción, le dijo con acento conmovido:

—¡Valor, ten valor, Margarita!

—¡Valor! repitió ella con amargura y clavando en el esposo de Luisa sus ojos, brillantes aún con el fuego de la fiebre:

¡valor! ¡olvido, es lo que necesito! ¡arran-

ca de mi memoria el recuerdo, siempre creciente, de mi soñada dicha! ¡haz que olvide que me creí unida á tí con eternos lazos! ¡cubre de flores el abismo de crimen, de sangre y muertes en que caí después! ¡quítame la ignominia de mi vida, porque el hombre con quien he estado casada durante algunas horas, era un infame, sin religión y sin honor, y yo llevo su nombre! ¡yo soy la viuda de Santiago Duval!...

Es imposible imaginar el acento de desesperación con que Margarita pronunció estas últimas palabras; y luego, como si el propio sonido de su voz abrasase su faz de vergüenza, subió sus palmas hasta ocultarla en ellas.

Reinó de nuevo el silencio: Enrique, agobiado, trémulo de angustia, no hallaba palabras para atenuar aquel horrible dolor, del cual se consideraba la causa.

—Margarita, dijo por fin, brillando en sus ojos una dulce esperanza: Margarita, debe al menos quedarte un consuelo.

Alzó la joven la cabeza, y miró á Enrique con doloroso asombro, como si dudase que hubiese para ella algun consuelo en la tierra.

—Tú no has sido, más que en el nom-

bre, la esposa de ese miserable, añadió Enrique.

—¡Y qué! exclamó impetuosamente Margarita: ¿no tiene también el alma su virginidad, y tan exigente por lo menos como la del cuerpo! ¿es cierto que si muriera hoy, podrían enterrarme con una corona de azahar! ¡pero mi pensamiento, mi pensamiento está horriblemente y para siempre mancillado! ¡Ah! prosiguió la infortunada con creciente exaltación: ¡si no hubiera conocido otra cosa que los hábitos y los modales de los mios, entonces aún pudiera esperar la dicha en el amor de mi prometido Miguel! ¡Entonces podría aceptar su mano con alegría y agradecimiento! ¡Entonces su honrado apellido me parecería del apellidado odioso de Duval! ¡pero tú, Enrique, me enseñaste, al decir que me amabas, otro lenguaje, al lado del cual, el de mis padres y Miguel me parecía de una humillante ignorancia! ¡tú me hablaste de otro mundo, en cuya comparación, mi valle era triste y solitario! ¡tú me hablaste de flores pobladas de melodías, y me pareció monótono y aturdidor el canto de las aves! ¡levaste mi espíritu, despertaste mi inocencia, y mi sangre, antes fresca é inocente, hirvió en mis venas! ¡me dijiste que cruzaríamos jun-

tos ese mundo, me ofreciste joyas y seducias... ¡te creí, desprecié lo que antes había sido!... ¡me dormí entre nubes de oro y grana, y desperté en los brazos de Santiago Duval!...

Detúvose Margarita, y dió salida á los sollozos que llenaban su pecho.

Enrique prosiguió en su tético silencio: la inmensa desesperación de aquella alma infeliz estremecía hondamente todas las fibras de la suya.

Margarita continuó:

—Salí del poder de aquel hombre... su muerte me libró también de la suerte más horrible que Dios, en su justa cólera, podía haberme deparado: la de servir de camarera á tu esposa... si, la infinita misericordia ha velado por mí... Pero ¿dónde hallaré de nuevo la apacible sencillez de mi alma, mi tranquila y feliz ignorancia? ¿cómo borraré de mis ojos el mundo al cual querías llevarme, y que tanto ambicioné? ¿qué has hecho de la alegría de mi valle, de la sonrisa de mis flores, del murmurio de mi fuente? ¿me devolverán sus aguas tu imagen cuando yo se la pida? ¿oiré aún en esta vida la voz de mi buen padre? ¿podré orar con tranquilidad en la habitación de mi madre? y sobre todo, ¿podré dejar de llamarme la viuda de Duval?

ISLEÑA MARÍTIMA
COMPañIA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Baleares-Isleño-Lulio.

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA-MARSELLA Y PALMA-ARGEL

BALIDAS

para Argel los Jueves.
De Argel los Viernes.

para Marsella los Sábados.
De Marsella los Lunes.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

CASA ESPAÑOLA DE COMISION

Exportación de productos industriales.—Consignación de frutos y primores.—Subastas á los más altos precios de esta Plaza.—Comisión 5 por 100 arreglos inmediatos y se anticipan fondos y materiales á los señores remitentes.

PASTOR-BERNAT

Rue de Jéricho 7 A., et rue du Vieux Marché aux Grains 41 y 43
BRUXELLES-(Belgique)

PABLO COLL Y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

JABÓN FLUIDO GORGOT

Este jabón compuesto de hiel de vaca, afrecho y salol, es de perfume finísimo y viene recomendado por la higiene moderna para la limpieza del cutis, en sustitución del jabón en pastillas.

Indicadísimo y necesario para lavar la cara; por no producir escor, consérvala tersa, sin manchas, granos, rojeces y arrugas prematuras.

Usándolo en el baño preserva á la piel y cuero cabelludo de toda enfermedad contagiosa.

Con su uso diario se conserva la belleza eternamente.

Enviando Ptas. 3'00 se manda el frasco á esta población, franco de porte, escribiendo al CENTRO DE ANUNCIOS de D. Juan González, — PALMA DE MALLORCA.

Desde media docena frascos, descuentos según la importancia de los pedidos. A cada frasco acompaña prospecto indicando la manera de usarlo.

Suscripciones al *Album Salón, Hojas Selectas, Blanco y Negro, Por esos mundos, La Ilustración Española y Americana, Nuevo Mundo, La Moda Elegante, La Ilustración Artística*, y otras revistas y periódicos. — Se admiten en la Administración del SOLLER, San Bartolomé n.º 17.

TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y á buenos precios

MATEO COLOM

Rue Lazare-Carnot, 34

CETTE

Consignatario del vapor

“Villa de Sóller,”

CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada “diabetes.”

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española. — Farmacia del Dr. Pizá. — Palma, Centro Farmacéutico. — Farmacia de las Copiñas. — Málaga, Farmacia del Dr. Pelaez y Bermudez. — Sóller, Farmacia de J. Torrens.

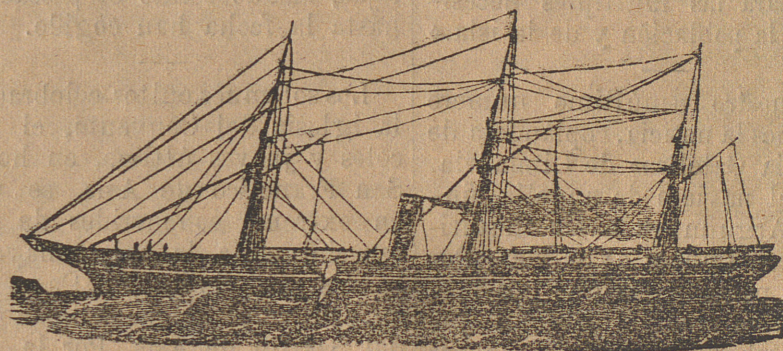
CASA FUNDADA EN 1876
VINO AL POR MAYOR
COMISIÓN Y AJUSTE
JUAN ESTADAS
COMERCIANTE Y PROPIETARIO
TELÉFONO
LEZIGNAN (Aude)

LA SOLLERENSE
DE
JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito
Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los
ACCIDENTES DEL TRABAJO
ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

Hotel Restaurant del Universo

DE
VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»